ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH LẠNG SƠN	CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Số:1847 /QĐ-UBND	*Lạng Sơn, ngày 03 tháng 10 năm 2026*

QUYẾT ĐỊNH

Về việc giao tài sản kết cấu hạ tầng cấp nước sạch thuộc Hệ thống cấp nước sinh hoạt xã Tân Văn, huyện Bình Gia; Hệ thống cấp nước sinh hoạt liên xã Cường Lợi và thị trấn Nông trường Thái Bình, huyện Đình Lập, tỉnh Lạng Sơn

ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH LẠNG SƠN

Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 16 tháng 6 năm 2025;

Căn cứ Luật Quản lý, sử dụng tài sản công ngày 21 tháng 6 năm 2017; Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của luật chứng khoán, luật kế toán, luật kiểm toán độc lập, luật ngân sách nhà nước, luật quản lý, sử dụng tài sản công, luật quản lý thuế, luật thuế thu nhập cá nhân, luật dự trữ quốc gia, luật xử lý vi phạm hành chính ngày ngày 29 tháng 11 năm 2024.

Căn cứ Nghị định số 43/2022/NĐ-CP ngày 24 tháng 6 năm 2022 của Chính phủ quy định việc quản lý, sử dụng và khai thác tài sản kết cấu hạ tầng cấp nước sạch;

Căn cứ Nghị định số 186/2025/NĐ-CP ngày 01 tháng 7 năm 2025 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều của Luật Quản lý, sử dụng tài sản công;

Theo đề nghị của Giám đốc Sở Nông nghiệp và Môi trường tại Tờ trình số 548/TTr-SNNMT ngày 15 tháng 9 năm 2026 và Giám đốc Sở Tài chính tại Báo cáo số 1009/BC-STC ngày 24 tháng 9 năm 2026.

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Giao tài sản kết cấu hạ tầng cấp nước sạch nông thôn tập trung

1. Giao Công trình Hệ thống cấp nước sinh hoạt xã Tân Văn, huyện Bình Gia (nay là xã Tân Văn, tỉnh Lạng Sơn)

a) Tên cơ quan được giao tài sản: UBND xã Tân Văn, tỉnh Lạng Sơn.

b) Hình thức giao: ghi tăng tài sản.

c) Danh mục tài sản giao:

- Tên tài sản: tài sản kết cấu hạ tầng Hệ thống cấp nước sinh hoạt xã Tân Văn, huyện Bình Gia (nay là xã Tân Văn, tỉnh Lạng Sơn).

- Địa điểm xây dựng: xã Tân Văn, huyện Bình Gia, tỉnh Lạng Sơn (nay là xã Tân Văn, xã Bình Gia, tỉnh Lạng Sơn).

- Loại hình công trình: Công trình hạ tầng kỹ thuật.

- Thời gian đưa vào sử dụng: ngày 27 tháng 9 năm 2023.

- Diện tích sử dụng đất: khoảng 2.150 m^2.

- Công suất cấp nước: 700 m^3/ngày đêm (trạm xử lý làm việc 20 giờ/ngày).

- Số hộ sử dụng nước theo thiết kế: 714 hộ gia đình.

- Số hộ sử dụng nước theo thực tế: 793 hộ gia đình (theo số lượng đồng hồ nước đã lắp đặt cho các hộ gia đình).

- Giá trị tài sản: 20.258.374.909 đồng[1] *(Bằng chữ: Hai mươi tỷ, hai trăm năm mươi tám triệu, ba trăm bảy mươi tư nghìn chín trăm linh chín đồng; giá trị theo Quyết định số 944/QĐ-UBND ngày 26 tháng 5 năm 2026 của UBND tỉnh Lạng Sơn về việc phê duyệt quyết toán vốn đầu tư hoàn thành Công trình: Hệ thống cấp nước sinh hoạt xã Tân Văn, huyện Bình Gia, tỉnh Lạng Sơn*).

- Tình trạng tài sản: Xây dựng mới, tài sản đang hoạt động tốt.

2. Giao Hệ thống cấp nước sinh hoạt liên xã Cường Lợi và thị trấn Nông trường Thái Bình, huyện Đình Lập, tỉnh Lạng Sơn (nay là xã Châu Sơn và xã Thái Bình, tỉnh Lạng Sơn)

2.1. Giao Hệ thống cấp nước sinh hoạt xã Cường Lợi, huyện Đình Lập (nay là xã Châu Sơn, tỉnh Lạng Sơn)

a) Tên cơ quan được giao tài sản: UBND xã Châu Sơn, tỉnh Lạng Sơn.

b) Hình thức giao: ghi tăng tài sản.

c) Danh mục tài sản giao:

- Tên tài sản: Hệ thống cấp nước sinh hoạt xã Cường Lợi, huyện Đình Lập (nay là xã Châu Sơn, tỉnh Lạng Sơn).

- Địa điểm xây dựng: xã Cường Lợi, tỉnh Lạng Sơn (nay là xã Châu Sơn, tỉnh Lạng Sơn).

- Loại hình công trình: Công trình hạ tầng kỹ thuật.

- Năm đưa vào sử dụng: ngày 07 tháng 11 năm 2022.

- Công suất: 310 m^3/ngày đêm (trong đó: Hệ thống cấp nước sinh hoạt thôn Quang Hòa: 100m^3/ngày đêm; Hệ thống cấp nước sinh hoạt thôn Khe Bó: 110m^3/ngày đêm; Hệ thống cấp nước sinh hoạt thôn Đồng Khoang: 50m^3/ngày đêm; Hệ thống cấp nước sinh hoạt thôn Bản Chuộn: 50m^3/ngày đêm).

- Diện tích sử dụng đất: 12.958 m^2.

- Số hộ sử dụng theo thiết kế: 714 hộ.

- Số hộ sử dụng thực tế: 328 hộ.

---

[1] Không bao gồm giá trị nguyên giá tài sản phần trạm biến áp 50KVA và đường dây trung thế 35KV là 586.004.091 đồng đã chuyển giao sang Công ty điện lực Lạng Sơn tại Quyết định số 437/QĐ-BQLDA ngày 27/8/2025 của Ban quản lý dự án đầu tư xây dựng tỉnh.

- Giá trị tài sản: 8.055.134.071 đồng *(Bằng chữ: tám tỷ, không trăm năm mươi lăm triệu, một trăm ba mươi tư nghìn, không trăm bảy mươi mốt đồng; giá trị theo Quyết định số 1719/QĐ-UBND ngày 15 tháng 9 năm 2026 của UBND tỉnh Lạng Sơn về việc phê duyệt quyết toán vốn đầu tư dự án: Hệ thống cấp nước sinh hoạt liên xã Cường Lợi và thị trấn Nông trường Thái Bình, huyện Đình Lập, tỉnh Lạng Sơn)*.

- Tình trạng tài sản: tài sản đang hoạt động tốt.

2.2. Giao Hệ thống cấp nước sinh hoạt thị trấn Nông trường Thái Bình, huyện Đình Lập (nay là xã Thái Bình, tỉnh Lạng Sơn).

a) Tên cơ quan được giao tài sản: UBND xã Thái Bình, tỉnh Lạng Sơn.

b) Hình thức giao: ghi tăng tài sản.

c) Danh mục tài sản giao:

- Tên tài sản: Hệ thống cấp nước sinh hoạt thị trấn Nông trường Thái Bình, huyện Đình Lập (nay là xã Thái Bình, tỉnh Lạng Sơn).

- Địa điểm xây dựng: thị trấn Nông trường Thái Bình, huyện Đình Lập, tỉnh Lạng Sơn (nay là xã Thái Bình, tỉnh Lạng Sơn).

- Loại hình công trình: Công trình hạ tầng kỹ thuật.

- Năm đưa vào sử dụng: ngày 07 tháng 11 năm 2022.

- Công suất: 1.600m^3/ngày đêm.

- Diện tích sử dụng đất: 11.153m^2.

- Số hộ sử dụng theo thiết kế: 824 hộ dân.

- Số hộ sử dụng thực tế: 309 hộ dân (theo số lượng đồng hồ nước đã lắp đặt cho các hộ gia đình).

- Giá trị tài sản: 17.374.232.679 đồng *(Bằng chữ: mười bảy tỷ, ba trăm bảy mươi tư triệu, hai trăm ba mươi hai nghìn, sáu trăm bảy mươi chín đồng; giá trị theo Quyết định số 1719/QĐ-UBND ngày 15 tháng 9 năm 2026 của UBND tỉnh Lạng Sơn về việc phê duyệt quyết toán vốn đầu tư dự án: Hệ thống cấp nước sinh hoạt liên xã Cường Lợi và thị trấn Nông trường Thái Bình, huyện Đình Lập, tỉnh Lạng Sơn)*.

- Tình trạng tài sản: tài sản đang hoạt động tốt.

Điều 2. Trách nhiệm tổ chức thực hiện

1. Sở Nông nghiệp và Môi trường

Chủ trì, phối hợp với Sở Tài chính, Ban Quản lý dự án Đầu tư xây dựng tỉnh, UBND các xã: Tân Văn, Châu Sơn và Thái Bình, tỉnh Lạng Sơn tổ chức bàn giao, tiếp nhận tài sản kết cấu hạ tầng cấp nước sạch thuộc Hệ thống cấp nước sinh hoạt xã Tân Văn, huyện Bình Gia (nay là xã Tân Văn, tỉnh Lạng Sơn); Hệ thống cấp nước sinh hoạt liên xã Cường Lợi và thị trấn Nông trường Thái Bình, huyện Đình Lập, tỉnh Lạng Sơn (nay là xã Châu Sơn và xã Thái Bình, tỉnh Lạng Sơn).

Chịu trách nhiệm toàn diện trước pháp luật và trước UBND tỉnh về tính chính xác, phù hợp quy định của số liệu, tài liệu, nội dung trình phê duyệt tại Quyết định này.

2. Sở Tài chính phối hợp với Sở Nông nghiệp và Môi trường và UBND các xã: Tân Văn, Châu Sơn và Thái Bình, tỉnh Lạng Sơn trong việc bàn giao, tiếp nhận tài sản kết cấu hạ tầng cấp nước sạch thuộc Hệ thống cấp nước sinh hoạt xã Tân Văn, huyện Bình Gia (nay là xã Tân Văn, tỉnh Lạng Sơn); Hệ thống cấp nước sinh hoạt liên xã Cường Lợi và thị trấn Nông trường Thái Bình, huyện Đình Lập, tỉnh Lạng Sơn (nay là xã Châu Sơn và xã Thái Bình, tỉnh Lạng Sơn).

3. Ban Quản lý dự án Đầu tư xây dựng tỉnh: có trách nhiệm bàn giao tài sản và đầy đủ hồ sơ có liên quan đến Hệ thống cấp nước sinh hoạt xã Tân Văn, huyện Bình Gia (nay là xã Tân Văn, tỉnh Lạng Sơn); Hệ thống cấp nước sinh hoạt liên xã Cường Lợi và thị trấn Nông trường Thái Bình, huyện Đình Lập, tỉnh Lạng Sơn (nay là xã Châu Sơn và xã Thái Bình, tỉnh Lạng Sơn) cho UBND các xã: Tân Văn, Châu Sơn, Thái Bình theo quy định pháp luật hiện hành.

Bàn giao đầy đủ hồ sơ pháp lý, hồ sơ kỹ thuật và hồ sơ tài sản có liên quan cho cơ quan được giao tài sản.

4. Công ty TNHH MTV Khai thác công trình thuỷ lợi Lạng Sơn có trách nhiệm phối hợp với Sở Nông nghiệp và Môi trường, Ban quản lý dự án đầu tư xây dựng tỉnh Lạng Sơn bàn giao lại đầy đủ hồ sơ và các tài liệu liên quan của Hệ thống cấp nước sinh hoạt xã Tân Văn, huyện Bình Gia (nay là xã Tân Văn, tỉnh Lạng Sơn) để phục vụ công tác bàn giao tài sản theo quy định.

5. Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn có trách nhiệm phối hợp với Sở Nông nghiệp và Môi trường, Ban quản lý dự án đầu tư xây dựng tỉnh Lạng Sơn bàn giao lại đầy đủ hồ sơ và các tài liệu liên quan của Hệ thống cấp nước sinh hoạt thị trấn Nông trường Thái Bình, huyện Đình Lập, tỉnh Lạng Sơn (nay là xã Thái Bình) để phục vụ công tác bàn giao tài sản theo quy định.

6. UBND các xã: Tân Văn, Châu Sơn, Thái Bình

Theo chức năng, nhiệm vụ có trách nhiệm tiếp nhận tài sản theo Quyết định giao tài sản của UBND tỉnh và Biên bản bàn giao, tiếp nhận tài sản; thực hiện hạch toán tăng tài sản, quản lý, sử dụng và khai thác tài sản theo quy định của pháp luật về quản lý, sử dụng tài sản công, pháp luật về sản xuất, kinh doanh nước sạch và pháp luật có liên quan.

Việc quản lý, sử dụng đất gắn với tài sản kết cấu hạ tầng cấp nước sạch thực hiện theo quy định của pháp luật về đất đai, pháp luật về sản xuất, kinh doanh nước sạch và pháp luật có liên quan; thực hiện chế độ báo cáo và các nhiệm vụ có liên quan khác theo quy định.

Điều 3. Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký ban hành.

Chánh Văn phòng UBND tỉnh; Giám đốc các Sở: Nông nghiệp và Môi trường, Tài chính, Giám đốc Kho bạc Nhà nước khu vực VI; Giám đốc Ban Quản lý dự án Đầu tư xây dựng tỉnh; Chủ tịch UBND các xã: Tân Văn, Châu Sơn,

Thái Bình; Chủ tịch Công ty TNHH MTV khai thác công trình thuỷ lợi Lạng Sơn, Công ty Cổ phần cấp thoát nước Lạng Sơn và Thủ trưởng các cơ quan, đơn vị liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

Nơi nhận:
- Như Điều 3;
- Thường trực HĐND tỉnh;
- Thường trực Đảng ủy UBND tỉnh;
- Chủ tịch, các Phó Chủ tịch UBND tỉnh;
- CVP, PCVP UBND tỉnh; phòng TH; Trung tâm thông tin;
- Lưu: VT, KTCN(HĐN).

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH

ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH LẠNG SƠN

Trần Thanh Nhàn